



COVID-19 : Trousse pour les vaccins – mise à jour 3

Ressources en matière de communication pour les communautés et organisations autochtones

Dernière mise à jour : mardi 6 avril 2021

La mise à jour comprend :

- Nouveaux messages pour les médias sociaux
- Nouvelles ressources

Le nouveau contenu et le contenu mis à jour sont inscrits en vert.



Gouvernement
du Canada

Government
of Canada

Canada

COVID-19 Trousse pour les vaccins

Pour plus d'informations : Canada.ca/le-coronavirus | Information pour les communautés autochtones : Canada.ca/coronavirus-info-autochtones



Table des matières

À propos de cette trousse	2
Communiquer des informations à votre communauté	3
Messages d'intérêt public pour la radio	4
Messages pour les médias sociaux	6
Affiches, vidéos et pages Web	12
Présentation des vaccins contre la COVID-19.....	18
Remerciement.....	20

COVID-19 Trousse pour les vaccins

Pour plus d'informations : | Information pour les communautés autochtones :
Canada.ca/le-coronavirus | Canada.ca/coronavirus-info-autochtones



À propos de cette trousse

La COVID-19 a de graves répercussions sur les communautés des Premières Nations, des Inuit et des Métis. Notre priorité absolue est la santé et la sécurité de tous les Canadiens, notamment des Autochtones.

Nous avons entendu les préoccupations des communautés et des organisations des Premières Nations, des Inuit et des Métis. Nous savons que vous recevez des demandes de renseignements de personnes qui se posent des questions à propos des vaccins et des mesures à prendre pour contenir le virus.

La trousse pourrait vous aider à répondre à certaines de ces questions et à orienter les gens vers les bonnes sources d'information.

Nous mettrons à jour cette trousse de façon régulière au fil des prochains mois. Vérifiez la date sur la première page afin de vous assurer que vous utilisez la version plus récente.

Cette trousse :

- contient des ressources d'information et de communication que vous pourriez partager avec votre communauté. Deux sujets y sont abordés :
 - les vaccins contre la COVID-19;
 - l'importance de suivre les mesures de santé publique.
- pourrait aider les personnes qui sont responsables de partager l'information avec les Premières Nations, les Inuit et les Métis, par exemple :
 - un bénévole qui est l'administrateur des médias sociaux d'une communauté;
 - un expert en communication.
- vient compléter les informations partagées par la santé publique locale, les directeurs de la santé et d'autres sources fiables au sein de votre communauté.

Chaque communauté est unique dans la façon dont elle partage l'information avec ses membres. Les conseils et les exemples fournis ici ont été élaborés dans cette optique.

Chaque communauté peut décider d'adapter les messages et les stratégies pour qu'ils soient efficaces à l'échelle locale.

COVID-19 Trousse pour les vaccins

Pour plus d'informations : | Information pour les communautés autochtones :
Canada.ca/le-coronavirus | Canada.ca/coronavirus-info-autochtones



Communiquer des informations à votre communauté

Ces conseils pourraient vous être utiles :

1. Définissez votre public

Même si les messages génériques sur les vaccins permettent de sensibiliser les gens en général, vous devriez envisager d'adapter vos messages à des publics précis tels que :

- les Aînés et les personnes âgées;
- les parents;
- les personnes souffrant de maladies chroniques comme le diabète ou l'asthme.

2. Désignez des porte-parole

Vous pouvez aussi vous demander qui est le porte-parole le plus approprié pour un message donné.

Les dirigeants autochtones locaux, les Aînés et le personnel de la santé comme les médecins et les infirmières et infirmiers sont des sources d'information fiables dans les communautés.

Il peut y en avoir d'autres, en fonction de la communauté.

3. Trouvez des moyens de faire passer votre message

De nombreuses communautés et organisations autochtones sont actives sur les médias sociaux, Facebook étant la principale plateforme utilisée. Bien que les médias sociaux puissent être efficaces, demandez-vous ce qui fonctionne le mieux dans votre communauté. Vous êtes l'expert.

Ceci peut inclure :

- des affiches;
- des visites à domicile (s'il est sécuritaire de le faire);
- des chaînes téléphoniques;
- le publipostage.

4. Communiquez souvent

Pour plus d'impact, les messages doivent être communiqués plusieurs fois afin que les gens puissent les comprendre et agir en conséquence.

COVID-19 Trousse pour les vaccins

Pour plus d'informations : | Information pour les communautés autochtones :
Canada.ca/le-coronavirus | Canada.ca/coronavirus-info-autochtones



Envisagez de partager l'information plusieurs fois et en utilisant différents messages sur le même thème pendant un certain temps.

En fin de compte, votre propre expérience dans votre communauté ou organisation vous orientera dans la façon de planifier votre campagne. Gardez en tête :

- le public cible;
- le porte-parole;
- le message;
- la meilleure plateforme pour faire passer votre message.

Messages d'intérêt public pour la radio

Voici 2 scénarios pour la radio que vous pourriez utiliser tels quels ou modifier pour votre communauté.

Ils pourraient être lus ou enregistrés par une personne de votre communauté (par exemple, un Aîné, un gardien du savoir, un professionnel de la santé) en vue d'être diffusés à la radio locale.

Pour personnaliser les messages, pensez à ajouter une introduction et une conclusion.

Scénario 1 : Directives en matière de santé publique sur la COVID-19

140 mots, durée approximative de 1 minute et 30 secondes (sans l'introduction et la conclusion)

Introduction (si vous le souhaitez)

« Bonjour, je m'appelle ... et je voudrais vous parler de ... »

Les dirigeants autochtones et le personnel de la santé se tournent vers les connaissances traditionnelles pour protéger nos communautés contre la COVID-19.

Les nouveaux vaccins contre la COVID-19 s'ajoutent à cette approche et ils aideront à protéger nos communautés et surtout nos Aînés contre le virus.

Nous recevrons bientôt (plus) de(s) vaccins. En attendant, le virus est toujours une menace pour la santé de nos familles et de nos communautés.

Pour assurer notre sécurité et celle des autres, nous devons tous faire notre part et respecter les recommandations de la santé publique :

COVID-19 Trousse pour les vaccins

Pour plus d'informations : | Information pour les communautés autochtones :
Canada.ca/le-coronavirus | Canada.ca/coronavirus-info-autochtones



- On se lave les mains souvent.
- On porte un masque.
- On reste à 2 mètres les uns des autres.
- On évite les rassemblements.
- Et si on a des symptômes, on se fait tester et on reste à la maison.

Conclusion (si vous le souhaitez)

« Ensemble on va y arriver.

Pour en savoir plus sur les meilleures façons de vous protéger et de protéger les autres ou d'obtenir des renseignements sur les vaccins, consultez Canada.ca/le-coronavirus ou composez le 1-833-784-4397. »

Scénario 2 : Vaccins contre la COVID-19 – Faits essentiels prioritaires

133 mots, durée approximative de 1 minute (sans l'introduction et la conclusion)

Introduction (si vous le souhaitez)

« Bonjour, je m'appelle ... et je voudrais vous parler de ... »

Pendant la pandémie de COVID-19, les dirigeants autochtones et le personnel de la santé ont un rôle clé à jouer.

Ils se tournent vers les connaissances traditionnelles. Les nouveaux vaccins contre la COVID-19 s'ajoutent à cette approche.

Nous devons tous les appuyer.

Nous pouvons tous contribuer en respectant les recommandations de la santé publique et en se faisant vacciner. Les vaccins contre la COVID-19 sont gratuits.

Les personnes les plus à risque recevront le vaccin en premier :

- le personnel de la santé de première ligne;
- les personnes qui vivent dans des établissements de soins de longue durée;
- certains adultes de notre communauté.

Les dirigeants autochtones aident à déterminer qui sera vacciné en premier. Les vaccins contre la COVID-19 aideront à protéger tout le monde, notamment nos Aînés et les personnes les plus à risque.

Même quand les vaccins arriveront dans notre communauté, le virus sera toujours une menace. Nous devons continuer à nous protéger les uns les autres, nous devons tous faire notre part et suivre les recommandations de la santé publique :

COVID-19 Trousse pour les vaccins

Pour plus d'informations : | Information pour les communautés autochtones :
Canada.ca/le-coronavirus | Canada.ca/coronavirus-info-autochtones



- On se lave les mains souvent.
- On porte un masque.
- On reste à 2 mètres les uns des autres.
- Et on évite les rassemblements.
- Et si on a des symptômes, on se fait tester et on reste à la maison.

Conclusion (si vous le souhaitez)

« Ensemble, on va y arriver. Pour en savoir plus sur les meilleures façons de vous protéger et de protéger les autres ou pour obtenir des renseignements sur les vaccins, visitez Canada.ca/le-coronavirus ou composez le 1-833-784-4397. »

Les scénarios sont aussi disponibles en :

- [Cri des Plaines](#)
- [Cri des Marais](#)
- [Dénésuline](#)
- [Inuktitut \(île de Baffin du Nord\)](#)
- [Inuktitut \(île de Baffin du Sud\)](#)
- [Inuttut \(Nunatsiavut\)](#)
- [Michif-cri](#)
- [Michif- français](#)
- [Mi'kmaq](#)
- [Mohawk \(dialecte de l'Est\)](#)
- [Mohawk \(dialecte de l'Ouest\)](#)
- [Ojibway \(dialecte de l'Est\)](#)
- [Ojibway \(dialecte de l'Ouest\)](#)
- [Oji-cri \(orthographe latine\)](#)
- [Oji-cri \(syllabique\)](#)
- [Pieds-noirs](#)
- [Stoney](#)

Messages pour les médias sociaux

Voici des exemples de messages que vous pourriez adapter à votre propre campagne.

Vous pourriez aussi :

- enregistrer les scénarios pour la radio avec un téléphone cellulaire afin de les partager sur les médias sociaux;
- trouver d'autres sujets d'intérêt dans la section narrative de cette trousse.

COVID-19 Trousse pour les vaccins

Pour plus d'informations : Canada.ca/le-coronavirus | Information pour les communautés autochtones : Canada.ca/coronavirus-info-autochtones



Certains de ces messages ont été traduits dans 17 langues autochtones. Cliquez ici pour y accéder : [Messages pour les médias sociaux](#)

Nouveaux messages en date du 1 avril 2021

Message no 12

Les #VaccinsContreLaCovid seront d'abord administrés aux groupes prioritaires à mesure que les vaccins seront livrés au Canada. Ces groupes comprennent les adultes autochtones des communautés éloignées et urbaines : <https://www.sac-isc.gc.ca/fra/1606941379837/1606941507767>

Message no 13

Certaines populations autochtones vivant dans des communautés éloignées ou urbaines reçoivent en priorité les vaccins contre la #Covid19. Cela dépend des quantités disponibles et de l'ordre de priorité établi dans leur province ou territoire. Pour en savoir plus sur les groupes admissibles à recevoir le vaccin en priorité : <https://www.sac-isc.gc.ca/fra/1606941379837/1606941507767>

Message no 14

Les vaccins contre la #Covid19 seront gratuits et seront accessibles à tous les Canadiens à mesure qu'ils seront produits et distribués. Pour en savoir plus sur les vaccins destinés aux adultes autochtones vivant dans des communautés éloignées ou urbaines, consultez le site : <https://www.sac-isc.gc.ca/fra/1606941379837/1606941507767>

Message no 15

Les membres des Premières Nations vivant hors réserve, les Inuits et les Métis recevront le vaccin contre la #Covid19 par l'intermédiaire :

- des services de santé provinciaux ou territoriaux OU
- d'un organisme de soins de santé autochtone local collaborant avec les services de santé publique locaux.

Pour en savoir plus, veuillez consulter le plan de déploiement de votre province ou territoire : <https://www.canada.ca/fr/sante-publique/services/maladies/2019-nouveau-coronavirus/prevention-risques/covid-19-vaccins-traitements/deploiement-vaccin.html#a8>

Message no 16

Les membres des Premières Nations vivant hors réserve, les Inuits et les Métis recevront le vaccin contre la #Covid19 par l'intermédiaire des services de santé provinciaux ou territoriaux, ou des organismes de soins de santé autochtones locaux collaborant avec les services de santé publique locaux. <https://www.sac-isc.gc.ca/fra/1606941379837/1606941507767>

COVID-19 Trousse pour les vaccins

Pour plus d'informations : | Information pour les communautés autochtones :
Canada.ca/le-coronavirus | Canada.ca/coronavirus-info-autochtones



Messages en date du 22 janvier 2021

Message no 1

Obtenez de l'information sur les vaccins contre la #COVID19 qui ont été approuvés au Canada : <https://www.canada.ca/fr/sante-canada/services/medicaments-produits-sante/covid19-industrie/medicaments-vaccins-traitements/vaccins.html>

Message no 2

Vous vous demandez si les vaccins sont sécuritaires? Regardez cette vidéo : <https://www.canada.ca/fr/sante-publique/services/video/securite-vaccins.html>
#COVIDavisé #vaccinsCOVID

Message no 3

Renseignez-vous sur le plan d'immunisation du Canada contre la #COVID19 et sur la façon dont le gouvernement du Canada travaille avec les dirigeants des Premières Nations, des Inuit et des Métis pour distribuer les vaccins dans les communautés : <https://ipac-canada.org/photos/custom/pdf/12-08-Canada's%20COVID-19%20Immunization%20Plan%20Fr.pdf>

Message no 4

Tous les vaccins au Canada sont soumis à de nombreux tests pour veiller à leur efficacité et à leur sécurité. Renseignez-vous sur le processus : <https://www.canada.ca/fr/sante-canada/services/medicaments-produits-sante/covid19-industrie/medicaments-vaccins-traitements/vaccins/developpement-approbation-infographie.html>

Message no 5

Les vaccins seront d'abord donnés aux groupes prioritaires, notamment les adultes autochtones, au fur et à mesure que le Canada les reçoit : <https://www.sac-isc.gc.ca/fra/1606941379837/1606941507767>

Message no 6

Certaines populations autochtones recevront en priorité le vaccin contre la #COVID19 car les quantités sont limitées. Pour en savoir plus sur les groupes qui recevront le vaccin en premier : <https://www.sac-isc.gc.ca/fra/1606941379837/1606941507767>

Message no 7

Il faudra du temps pour développer une immunité collective contre la #COVID19. Suivons les recommandations de la santé publique afin de se protéger les uns les autres jusqu'à ce que nous ayons l'immunité collective.

COVID-19 Trousse pour les vaccins

Pour plus d'informations : | Information pour les communautés autochtones :
Canada.ca/le-coronavirus | Canada.ca/coronavirus-info-autochtones



Message no 8

Les vaccins contre la #COVID19 seront accessibles à tous les Canadiens puisque d'autres vaccins seront fabriqués et distribués. Ces vaccins seront gratuits pour tous les Canadiens. Pour en savoir plus sur les vaccins contre la #COVID19 : <https://www.sac-isc.gc.ca/fra/1606941379837/1606941507767>

Message no 9

La vaccination est un choix personnel. En choisissant de vous faire vacciner contre la #COVID19 vous vous protégez et vous protégez votre famille et votre communauté. Apprenez-en plus : <https://www.sac-isc.gc.ca/fra/1606941379837/1606941507767>

Message no 10

Les vaccins aident à protéger les personnes qui sont plus à risque de contracter la #COVID19. Cela comprend les Aînés, les personnes âgées, les résidents et le personnel des établissements de soins de longue durée ainsi que les personnes ayant des problèmes médicaux. Découvrez comment vous pouvez aider à les protéger : <https://www.sac-isc.gc.ca/fra/1606941379837/1606941507767>

Message no 11

Beaucoup de personnes contribuent à la planification de la distribution du vaccin contre la #COVID19 aux communautés autochtones. Parmi elles : les organisations autochtones ainsi que les dirigeants autochtones. Plus d'info sur le processus d'approbation des vaccins : <https://www.canada.ca/fr/sante-canada/services/medicaments-produits-sante/covid19-industrie/medicaments-vaccins-traitements/autorisations.html>

Sources fiables sur les médias sociaux

Lorsque vous créez votre propre contenu, il est toujours préférable d'utiliser de l'information provenant de sources officielles fiables.

Les ressources que nous fournissons dans cette trousse ont été examinées et approuvées par des experts de la santé et sont considérées comme provenant de sources officielles fiables.

Vous pouvez aussi envisager de suivre et de partager le contenu des comptes de médias sociaux provinciaux et territoriaux sur la santé publique, en plus des comptes de médias sociaux du gouvernement du Canada :

Twitter

Nom du compte	Pseudonyme
GC Autochtones	@GCAutochtones

COVID-19 Trousse pour les vaccins

Pour plus d'informations : | Information pour les communautés autochtones :
Canada.ca/le-coronavirus | Canada.ca/coronavirus-info-autochtones



GC Indigenous	@GCIndigenous
Santé Canada et l'ASPC	@GouvCanSante
Health Canada and PHAC	@GovCanHealth
Dre Theresa Tam	@ACSP_Canada
Dr. Theresa Tam	@CPHO_Canada
Compte officiel du premier ministre	@PMcanadien
Official account of Prime Minister	@CanadianPM

Facebook

Nom du compte	Pseudonyme
Premières Nations et Inuits en santé	@GCAutochtonesEnSante
Healthy First Nations and Inuit	@GCIndigenousHealth
GC Autochtones	@GCAutochtones
GC Indigenous	@GCIndigenous
Canadiens en santé	@CANenSante
Healthy Canadians	@HealthyCdns

Instagram

Nom du compte	Pseudonyme
GC Autochtones	@gcautochtones
GC Indigenous	@gcindigenous
Canadiens en santé	@CANensante
Healthy Canadians	@healthycdns

YouTube

Nom du compte	Pseudonyme
GC Autochtones	@AADNCanada
GC Indigenous	@GCIndigenous
Canadiens en santé	@CanenSante
Healthy Canadians	@HealthyCdns

Utilisation d'images

- Pour toute aide visuelle, y compris des photos, des images de photothèque, des vidéos et des diffusions en direct, veuillez suivre les lignes directrices provinciales, territoriales et fédérales en matière de santé et de sécurité concernant la COVID-19.

Ceci inclut :

- la distanciation physique;
- le port du masque;
- les autres mesures d'hygiène appropriées.

COVID-19 Trousse pour les vaccins

Pour plus d'informations : | Information pour les communautés autochtones :
Canada.ca/le-coronavirus | Canada.ca/coronavirus-info-autochtones



- Évitez d'utiliser des photos où les personnes se touchent, se serrent ou se tiennent la main. Il est préférable d'utiliser des photos prises à l'extérieur.
- Pour les photos prises à l'intérieur, nous recommandons d'utiliser des photos d'objets plutôt que de personnes.
- Si vous utilisez des aides visuelles d'une situation qui a eu lieu avant la pandémie, vous pourriez envisager de l'indiquer pour éviter que les gens pensent qu'il s'agit d'une photo récente.

Utilisation des symboles du gouvernement du Canada

- Lorsque vous créez votre propre contenu original, veuillez garder à l'esprit que vous ne pouvez pas utiliser les symboles du Canada affichés sur le matériel du gouvernement du Canada. Ceci inclut :
 - le mot-symbole Canada;
 - le symbole du drapeau;
 - les armoiries du Canada.
- Ces symboles ne peuvent pas être recadrés, modifiés ou supprimés et ne doivent pas être ajoutés à des documents qui ne sont pas produits par le gouvernement du Canada ou en partenariat avec lui.

Mots-clics

Vous pourriez envisager d'ajouter des mots-clics pour que vos messages atteignent un plus grand public, particulièrement ceux qui sont propres à votre communauté ou organisation.

Voici d'autres mots-clics que vous pourriez utiliser pour atteindre votre public cible :

Français	Anglais
#VaccinCOVID	#COVIDvaccines
#COVIDavisé	#COVIDwise
#COVID19	#COVID19
#SantéPublique	#PublicHealth
#ÉcrasonslaCOVID	#crushCOVID

COVID-19 Trousse pour les vaccins

Pour plus d'informations : | Information pour les communautés autochtones :
Canada.ca/le-coronavirus | Canada.ca/coronavirus-info-autochtones



Affiches, vidéos et pages Web

Si vous le souhaitez, vous pouvez télécharger et partager ces ressources par l'entremise de vos médias sociaux.

Ce contenu a été examiné et approuvé par des experts de la santé et est considéré comme provenant de sources officielles fiables.

Ces sites sont continuellement mis-à-jour avec du nouveau contenu.

Ressources sur les vaccins contre la COVID-19

Ressources en français et lien	Aussi disponible en	Liens
Affiche : Vaccins contre la COVID-19 : les faits	anglais	COVID-19 vaccines: get the facts
Page Web : Vaccin d'AstraZeneca contre la COVID-19 : Ce que vous devez savoir	anglais	AstraZeneca COVID-19 vaccine: What you should know
Page Web : Vaccin de Janssen (Johnson & Johnson) contre la COVID-19 : Ce que vous devez savoir	anglais	Janssen (Johnson & Johnson) COVID-19 vaccine: What you should know
Affiche : Assurez-vous de connaître les faits concernant la vaccination contre la COVID-19	inuktitut	ᐱᓕᓕᓄᐱᓪ ᐃᓄᐱᓕᓄᐱᓪ ᐃᓄᐱᓕᓄᐱᓪ ᐃᓄᐱᓕᓄᐱᓪ ᐃᓄᐱᓕᓄᐱᓪ ᐃᓄᐱᓕᓄᐱᓪ ᐃᓄᐱᓕᓄᐱᓪ ᐃᓄᐱᓕᓄᐱᓪ ᐃᓄᐱᓕᓄᐱᓪ
	anglais	Make sure you have the facts about COVID-19 vaccination
Vidéos : <ul style="list-style-type: none">Vaccins contre la COVID-19 dans les communautés autochtones	inuktitut	<ul style="list-style-type: none">ᐃᓄᐱᓕᓄᐱᓪ ᐃᓄᐱᓕᓄᐱᓪ ᐃᓄᐱᓕᓄᐱᓪ ᐃᓄᐱᓕᓄᐱᓪ ᐃᓄᐱᓕᓄᐱᓪ ᐃᓄᐱᓕᓄᐱᓪ ᐃᓄᐱᓕᓄᐱᓪ ᐃᓄᐱᓕᓄᐱᓪᐃᓄᐱᓕᓄᐱᓪ ᐃᓄᐱᓕᓄᐱᓪ ᐃᓄᐱᓕᓄᐱᓪ ᐃᓄᐱᓕᓄᐱᓪ ᐃᓄᐱᓕᓄᐱᓪ ᐃᓄᐱᓕᓄᐱᓪ ᐃᓄᐱᓕᓄᐱᓪ ᐃᓄᐱᓕᓄᐱᓪ

COVID-19 Trousse pour les vaccins

Pour plus d'informations : Canada.ca/le-coronavirus | Information pour les communautés autochtones : Canada.ca/coronavirus-info-autochtones



<i>Affiche</i> : Ce qu'il faut savoir sur le vaccin contre la COVID-19 au Canada	10 langues autochtones	cri déné innu-aimun inuinnaqtun inuktitut (Nunavik) métchif mi'kmaq ojibwe de l'Est ojibwe de l'Ouest oji-cri
	anglais	What you need to know Poster
<i>Vidéo</i> : Comment les vaccins sont créés	anglais	How Vaccines are developed
<i>Affiche</i> : Développement et approbation de vaccins au Canada	anglais	Development and approval Poster
<i>Affiche</i> : Plan de vaccination du Canada contre la COVID-19	anglais	Immunization plan

Autres ressources en ligne au sujet des vaccins :

- [Les peuples autochtones et les vaccins contre la COVID-19](#) (Services aux Autochtones Canada)
- [Vaccins contre la COVID-19](#) (Gouvernement du Canada)

Information sur la mise en place de la vaccination dans les provinces et territoires :

- [Colombie-Britannique \(non disponible en français\)](#)
- [Alberta \(non disponible en français\)](#)
- [Saskatchewan \(non disponible en français\)](#)
- [Manitoba](#)
- [Ontario](#)
- [Québec](#)
- [Nouveau-Brunswick](#)
- [Nouvelle-Écosse \(non disponible en français\)](#)
- [Île-du-Prince-Édouard](#)
- [Terre-Neuve et Labrador \(non disponible en français\)](#)

COVID-19 Trousse pour les vaccins

Pour plus d'informations : | Information pour les communautés autochtones :
 Canada.ca/le-coronavirus | Canada.ca/coronavirus-info-autochtones



- Yukon
- Territoires du Nord-Ouest
- Nunavut

Autres ressources clés de la santé publique au sujet de la COVID-19

Resources en français et lien	Aussi disponible en	Liens
<i>Affiche</i> : Après avoir reçu votre vaccin contre la COVID-19	anglais	After you get your COVID-19 vaccine
<i>Page Web</i> : Variants préoccupants de la COVID-19	anglais	COVID-19 variants of concern
<i>Vidéo</i> : La COVID-19 et les communautés autochtones.	inuktitut	ᐃᑲᑲᐱᓐᑎᓐᑲᐱᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐ ᐃᑲᑲᐱᓐᑎᓐᑲᐱᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐ ᐃᑲᑲᐱᓐᑎᓐᑲᐱᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐ
	anglais	<ul style="list-style-type: none"> • Help stop the spread of COVID-19 in Inuit communities • COVID-19 and Indigenous Communities
<i>Affiche</i> : Soyez doublement prudents	10 langues autochtones	Paskwawinimowin (Cree) Denesuline (Dene) Innu-Aimun Inuinnaqtun Inuktitut (Nunavik) Michif Mikmaq (Mi'kmaq) Eastern Ojibwe Western Ojibwe Oji-Cree
	anglais	Double your protection

COVID-19 Trousse pour les vaccins

Pour plus d'informations : Canada.ca/le-coronavirus | Information pour les communautés autochtones : Canada.ca/coronavirus-info-autochtones



<i>Affiche</i> : Protégez votre communauté	10 langues autochtones	Paskwawinimowin (Cree) Denesuline (Dene) Innu-Aimun Inuinnaqtun Inuktitut (Nunavik) Michif Mikmaq (Mi'kmaq) Eastern Ojibwe Western Ojibwe Oji-Cree
	anglais	Protect your community
<i>Vidéos</i> : Guérir de la COVID-19 : L'histoire de Jacob L'histoire de Janis L'histoire de Lenni-Kim L'histoire de Marylou et Jean-Philippe L'histoire de Matt L'histoire d'Ariane	anglais	Coming back from COVID-19: Jacob's story Janis' story Lenni-Kim's story Marylou and Jean-Philippe's story Matt's story Ariane's story
<i>Affiche</i> : Ensemble dans le même combat	anglais	We are in this fight together
<i>Page Web</i> : Obtenir les nouvelles sur la COVID-19 par courriel	anglais	Get email updates on COVID-19
<i>Page Web</i> : Télécharger l'application Alerte COVID	anglais	Download the COVID-19 app
<i>Vidéo</i> : Freinez la propagation de la COVID-19	16 langues autochtones	cri des marais cri des plaines dénésuline inuktitut (Nord-de-l'Île-de-Baffin) inuktitut (Sud-de-l'Île-de-Baffin) michif-cri michif-français mi'kmaq mohawk (dialecte de l'Est) mohawk (dialecte de l'Ouest) nunatsiavummiutut

COVID-19 Trousse pour les vaccins

Pour plus d'informations : Canada.ca/e-coronavirus | Information pour les communautés autochtones : Canada.ca/coronavirus-info-autochtones



		<p>oji-cri (notation alphabétique) oji-cri (notation syllabique) ojibwe de l'Est ojibwe de l'Ouest stoney</p>
	anglais	Keep it Clean Video
<i>Affiche : Sortez en toute sécurité</i>	10 langues autochtones	<p>cri déné innu-Aimun inuinnaqtun inuktitut métchif mi'kmaq ojibwe de l'Est ojibwe de l'Ouest oji-cri</p>
	anglais	Go out safely tips
<i>Affiche : Réduire la propagation de la COVID-19 (information pour les communautés autochtones)</i>	8 langues autochtones	<p>cri dénésuline inuinnaqtun inuktitut métchif mi'kmaq ojibwe de l'Est ojibwe de l'Ouest</p>
	anglais	Stop the spread
<i>Affiche : À propos de la COVID-19</i>	10 langues autochtones	<p>cri dénésuline innu-Aimun inuinnaqtun inuktitut métchif mi'kmaq ojibwe de l'Est ojibwe de l'Ouest oji-cri</p>
	anglais	About COVID Poster
<i>Affiche : Les faits au sujet de la COVID-19</i>	8 langues autochtones	<p>cri dénésuline inuinnaqtun</p>

COVID-19 Trousse pour les vaccins

Pour plus d'informations : | Information pour les communautés autochtones :
Canada.ca/le-coronavirus | Canada.ca/coronavirus-info-autochtones



		inuktitut métchif mi'kmaq ojibwe de l'Est ojibwe de l'Ouest
	anglais	Facts about COVID-19
Affiche : Utilisation sûre d'un masque	anglais	Masks Poster

Autres ressources développées par des organisations autochtones ou en langues autochtones :

- [Ressources et vidéos de sensibilisation](#)

Toutes les ressources développées par le gouvernement du Canada :

- [Ressources de sensibilisation](#)

Ressources des provinces et territoires :

- [Ressources des provinces et des territoires sur la COVID-19](#)

Présentation des vaccins contre la COVID-19

Chaque communauté est unique et a ses propres besoins et préoccupations. Cela est particulièrement vrai pour les communautés autochtones. Plus bas vous trouverez des messages clés que vous pouvez adapter à vos propres besoins.

Utilisez-les à votre convenance pour :

- adapter les messages d'intérêt public à la radio que nous vous avons fournis ou pour rédiger les vôtres;
- créer vos propres messages sur les médias sociaux;
- organiser une réunion virtuelle de questions-réponses;

... selon ce qui vous convient le mieux.

Thème 1 : La COVID-19 est une menace pour la santé, veuillez continuer à respecter les mesures de santé publique

Un certain désintérêt s'est installé face à la COVID-19 et certains ont relâché leur vigilance à l'égard des mesures de santé publique, ce qui a entraîné une augmentation des cas de COVID-19.

COVID-19 Trousse pour les vaccins

Pour plus d'informations : | Information pour les communautés autochtones :
Canada.ca/le-coronavirus | Canada.ca/coronavirus-info-autochtones



Vous pouvez, si vous le souhaitez, leur rappeler ce qu'il faut faire et pourquoi il faut le faire. Quelques exemples :

- La COVID-19 menace la santé de notre peuple, de nos Aînés, de nos gardiens du savoir.
- Veuillez suivre les mesures de santé publique et si vous devez vous rassembler, assurez-vous de :
 - limiter la taille du rassemblement pour vous conformer aux lignes directrices locales, provinciales et territoriales en matière de santé publique;
 - maintenir la distanciation physique en tout temps possible;
 - porter un masque;
 - éviter les contacts étroits (c'est-à-dire les câlins, les baisers ou les poignées de main);
 - envisager des options virtuelles ou à l'extérieur;
 - rester à la maison si vous êtes malade.
- Aidez à faire circuler l'information et encouragez vos proches à adopter des comportements sûrs.
- Même si les vaccins contre la COVID-19 sont disponibles, le virus est toujours une menace.
- Tant que les vaccins contre la COVID-19 n'auront pas été administrés à une grande partie de la population pour garantir une immunité collective, il est important de continuer à respecter les recommandations de la santé publique :
 - Lavez-vous les mains.
 - Portez un masque.
 - Distancez-vous physiquement des autres.
 - Restez chez vous.
 - Évitez les rassemblements.
 - Faites-vous tester si vous présentez des symptômes.

Thème 2 : Les vaccins contre la COVID-19 et les Autochtones

Les dirigeants autochtones ont travaillé et continuent de travailler en étroite collaboration avec le gouvernement du Canada pour répondre à la COVID-19. Un certain nombre de groupes prioritaires ont été ciblés, en partie grâce à ce travail.

COVID-19 Trousse pour les vaccins

Pour plus d'informations : | Information pour les communautés autochtones :
Canada.ca/le-coronavirus | Canada.ca/coronavirus-info-autochtones



Voici quelques informations que vous pouvez partager :

- Plusieurs groupes ont été désignés comme prioritaires : ils seront vaccinés en premier. Il s'agit, entre autres, des groupes suivants :
 - les travailleurs de la santé de première ligne;
 - les personnes vivant dans des établissements de soins de longue durée;
 - certains adultes dans les communautés autochtones.
- Les vaccins contre la COVID-19 viendront compléter les approches traditionnelles pour protéger nos Aînés et les personnes les plus à risque.
- La guérison traditionnelle et la médecine moderne peuvent fonctionner ensemble.
- Les traditions et les systèmes de connaissances autochtones sont des sources de force, de sagesse et de conseils.

Remerciement

Nous vous remercions d'utiliser cette trousse et espérons que vous la trouverez utile.

Vos efforts pour promouvoir les conseils et les informations de santé publique à l'égard des vaccins contre la COVID-19 ont un impact importante sur la vie des gens.

Nous reconnaissons que chaque communauté est unique dans la manière dont elle partage l'information avec ses membres.

Il s'agit d'un effort collectif. Ensemble, nous y arriverons. Merci.